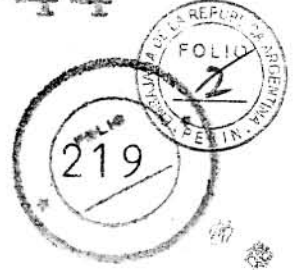


0044

本页为职工代表签字页：



林勇

李之伟

韩福成

张军

张伟

王洪志

周东乐

张振辉

曲知琛

宋拥军

苏江河

卢伟

刘海云

董星武

毛平

滕克磊

王广梅

二〇一二年十二月十三日

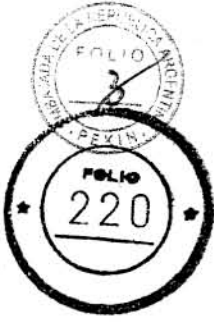
王彩云



0044

公 证 书

(2013)青市中证字第 000313 号



申请人：南车青岛四方机车车辆股份有限公司，住所：
 青岛市城阳区锦宏东路 88 号。

法定代表人：张在中，男，一九六一年十月十一日出生，
 公民身份号码：370205196110111515。

公证事项：复印件与原件相符

兹证明前面的复印件与南车青岛四方机车车辆股份有
 限公司在青岛市工商行政管理局登记备案的《南车青岛四方
 机车车辆股份有限公司五届二次职代会第三次团组长（扩
 大）会议关于选举公司第三届监事会职工监事的决议》原件
 相符。

中华人民共和国山东省青岛市市中公证处

公证员

刘宗芳
 [Handwritten signature]

二〇一三年一月六日

1134064511

**La Tercera Reunión (ampliada) de Lider de Grupo de Representante
de trabajadores de la Quinta Sesión, Celebrada a La Segunda Vez
CSR Qingdao Sifang S.A.**

**La Resolución de Votar el Supervisor de los
Trabajadores del Tercera Reunión de Supervisar**



La Tercera Reunión (ampliada) de Lider de Grupo de Representante de trabajadores de la Quinta Sesión, celebrada a la segunda vez en el 13 de diciembre de 2012. En la reunión, se escucharon y revisaron "votarán a Shi Zhongnian, Li Xiaowei, Yang Dianfang , ellos tres asumirán el cargo de los supervisores de los trabajadores del tercera reunión de supervisar en la empresa" del sindicato.

Se considera que de acuerdo con los reglamentos como " los representantes de los trabajadores son votado por la reunión de los representantes de los trabajadores o otras formas", "se puede ser elegido su cargo por más períodos consecutivos si su período de cargo ha expirado " de "Ley de Sociedad en República Popular China", "Reglas del trabajo de Sindicato de Sociedad", "Estatuto del CSR Qingdao Sifang S.A. "El comité permanente del sindicato de la empresa ha solicitado opiniones de todos partes según el trabajo, ha nominado los tres compañeros Shi Zhongnian, Li Xiaowei, Yang Dianfang que serán los candidatos de los supervisores de los trabajadores del tercera reunión de supervisar en la empresa.

Han votado y considerado por todos los representantes de la Tercera Reunión(ampliada)de Lider de Grupo de Representante de Trabajadores de la Quinta Sesión, todos de acuerdo Shi Zhongnian, Li Xiaowei, Yang Dianfang, ellos tres son los supervisores de los trabajadores del tercera reunión de supervisar en la empresa.

Las firmas de los representantes de los trabajadores(a continuación)

Esta página son las firmas de los representantes de los trabajadores:



林勇

李之伟

韩福成

张军

张伟

王洪志

周东乐

张振辉

曲知琛

宋押军

苏江河

卢伟

刘海云

管星武

毛平

滕文磊

王柳

王彩云

El 13 de diciembre de 2012

0044

CERTIFICADO NOTARIAL



(2013) Q.S.Z.Z.Z.N° 000313

Solicitante: CSR Qingdao Sifang S.A., domiciliada en N° 88, C/Jinhong, distrito de Chengyang, Qingdao.

Representante legal: Zhang Zaizhong, masculino, nacido el 11 de octubre de 1961, N° de DNI: 370205196110111515.

Asunto: la fotocopia precedente es fiel al original

Por el presente se hace constar que la fotocopia precedente es fiel al original *La Resolución de la Tercera Reunión (ampliada) de Lider de Grupo de Representante de trabajadores de la Quinta Sesión sobre votar el Supervisor de los Trabajadores del Tercera Reunión de Supervisar, Celebrada a La Segunda Vez CSR Qingdao Sifang S.A., que CSR Qingdao Sifang S.A. registró en la Administración de Industria y Comercio de Qingdao.*

Expedido el 6 de enero de 2013

Notaria: Liu Zongfang

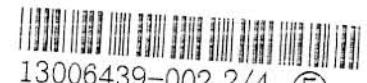
Notaría Shizhong

Municipio de Qingdao de Shandong

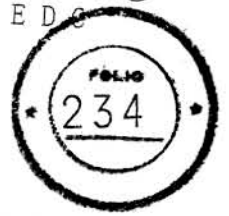
República Popular China

1134062671

0044



13006439-002 2/4 ⑤
阿根廷 E D C

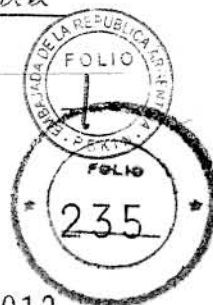


公 证 书

中华人民共和国山东省青岛市市中公证处

0044

南车青岛四方机车车辆股份有限公司 2012 年第三次临时股东大会决议



南车青岛四方机车车辆股份有限公司(以下简称“公司”)2012年第三次临时股东大会于2012年12月16日在青岛海景花园大酒店召开。出席会议的股东代表7人,所持股份总数4,003,794,051股,占公司股份总数的100%,会议的召开符合《公司法》及《公司章程》的有关规定。

会议由张在中先生主持,公司第二届监事会监事、第二届董事会董事、董秘,第三届监事会监事候选人及职工监事、第三届董事会董事候选人等列席了会议。

会议对第二届董事会、监事会及公司经理层的工作进行了简要回顾,对第二届董事会、监事会及公司经理层勤勉工作和卓越业绩给予了充分肯定和高度评价。

出席会议的股东代表听取并审议了会议议案。经表决,会议做出如下决议:

一、公司第二届董事会董事、第二届监事会监事任期届满,不再担任公司董事、监事职务。

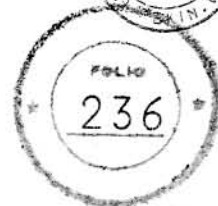
二、选举张在中、马云双、龚明、王松文、张敏、赵家舵、王成龙、田学华、倪胜义九人组成公司第三届董事会;选举王研、彭波、谭波、杨建宇为股东代表出任的监事,与公司职工推选的职工代表监事石中年、李效伟、杨殿芳共七人组成公司第三届监事会。

股东签章转下页。

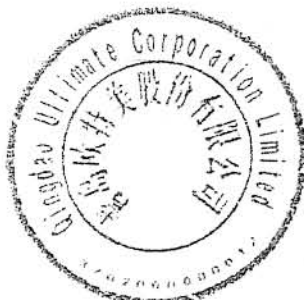


本页无正文，为股东大会决议签章页。

中国南车股份有限公司



青岛欧特美股份有限公司



中铁物华资产管理中心



广州中车铁路机车车辆销售租赁有限公司



福建海鹏公路有限公司



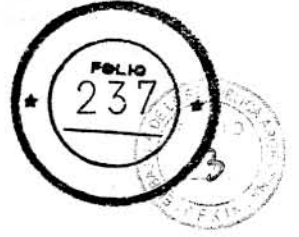
西南交通大学



中铁科学技术开发公司



二〇一二年十二月十六日



公 证 书

(2013)青市中证字第 000311 号

申请人：南车青岛四方机车车辆股份有限公司，住所：
青岛市城阳区锦宏东路 88 号。

法定代表人：张在中，男，一九六一年十月十一日出生，
公民身份号码：370205196110111515。

公证事项：复印件与原件相符

兹证明前面的复印件与南车青岛四方机车车辆股份有
限公司在青岛市工商行政管理局登记备案的《南车青岛四方
机车车辆股份有限公司 2012 年第三次临时股东大会决议》原
件相符。

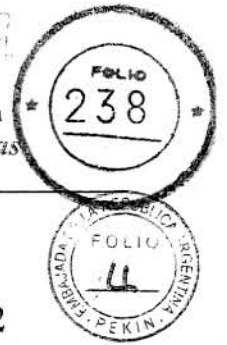
中华人民共和国山东省青岛市市中公证处

公证员

刘宗芳

刘宗芳

二〇一三年一月六日



El CSR Qingdao Sifang S.A. China

La resolución de la Tercera Reunión Temporal de Accionista de 2012

CSR Qingdao Sifang S.A. China (en lo sucesivo, llamado "Sociedad") convoca la Tercera Reunión Temporal de Accionista en el 16 de diciembre de 2012, en Qingdao Seaview Garden Hotel. Se presentan siete representantes de los accionistas a la presente reunión, con 4.003,749,051 acciones realizadas que ocupan 100% de la totalidad de la empresa, lo cuyo está de acuerdo con las normas relacionadas de "Ley de Sociedad " y "Reglamento de Sociedad".

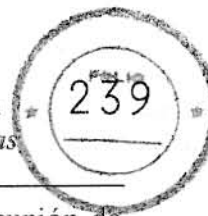
La reunión fue presidida por Sr.Zhang Zaizhong, y los supervisores de la Junta de Supervisión de la Segunda Sesión,directores y secretarios de la Junta de Director de la Segunda Sesión, candidatos de la Junta de Supervisión de la Tercera Sesión y supervisores de trabajadores y candidatos de la Junta de Director se presentaron a esta reunión.

En la reunión ,se hizo una breve revisión del trabajo de la Junta de Dierctor,de Supervisión y los gerentes de la Segunda Sesión,y reconoció y elogió sus excelentes éxitos logrados y trabajo duro.

Los representantes de los accionistas presentados en la reunión, escucharon y revisaron las propuestas de la reunión.Lo siguiente es la resolución aprobada por voto :

- I. Los directores y supervisores de la Segunda Sesión no se desempeñan sus mismos puesto por el vencimiento de período llegado.
- II. Se eligen Zhang Zaizhong, Ma Yunshuang, Gong Ming, Wang Songwen, Zhang Min, Zhao Jiaduo, Wang Chenglong, Tian Xuehua, Ni Shengyi como miembros de la Junta de Director ; Wang Yan, Peng Bo, Tang Bo, Yang Jianyu, seleccionados como supervisores, forman la Junta de Supervisión de la Tercera Sesión con los supervisores de trabajadores, Shi Zhongnian, Li Xiaowei, Yang Dianfang.

Las firmas de los accionistas en la página siguiente.



No hay el parte principal de un escrito en esta página, es los cuños de la resolución de la reunión de accionista.



CSR S.A.CHINA

(seal)

Qingdao Oltimate S.A.

(seal)

China Railway Wuhua Centro de Gestión de Activos

(seal)

Guangzhou Zhongche Railway Sales & Leasing S.A.

(seal)

Fujian Ocean Eagle Economy & Trade S.A.

(seal)

Southwest Jiaotong Universidad

(seal)

China Railway Ciencia-Tecnologia Desarrollo S.

(seal)

El 16 de diciembre de 2012

CERTIFICADO NOTARIAL

004



(2013) Q.S.Z.Z.Z.N° 000311

Solicitante: CSR Qingdao Sifang S.A., domiciliada en N° 88, C/Jinhong, distrito de Chengyang, Qingdao.

Representante legal: Zhang Zaizhong, masculino, nacido el 11 de octubre de 1961, N° de DNI: 370205196110111515.

Asunto: la fotocopia precedente es fiel al original

Por el presente se hace constar que la fotocopia precedente es fiel al original *Resolución de la Tercera Reunión Temporal de Accionista de 2012 de CSR Qingdao Sifang S.A.*, que CSR Qingdao Sifang S.A. registró en la Administración de Industria y Comercio de Qingdao.

Expedido el 6 de enero de 2013

Notaria: Liu Zongfang

Notaría Shizhong

Municipio de Qingdao de Shandong

República Popular China

1134062664



REPÚBLICA ARGENTINA
 MINISTERIO de
 RELACIONES EXTERIORES
 COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO



Sello ovalado cruzado

En virtud de las facultades conferidas por el Art. 226 del Reglamento Consular (Decreto 8714/1963):

TIPO DE DOCUMENTO: CERTIFICADO DE RESOLUCION DE LA TERCERA REUNION TEMPORAL DE ACCIONISTA DE 2012

CANTIDAD DE FOJAS QUE INTEGRAN EL DOCUMENTO: 6

POR CORRESPONDERSE CON LA OBRANTE EN LOS REGISTROS DE ESTA REPRESENTACION CONSULAR SE LEGALIZA LA FIRMA DE: LI, Yuping

CARGO/CALIDAD EN LA QUE ACTUA: First Secretary, Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Popular China

FECHA OBRANTE EN EL SELLO: 9/1/2013

N° (SI OBRA EN SELLO): 13006439-002

PERSONAS INTERVINIENTES:

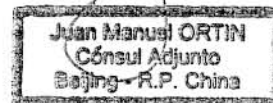
RECURRENTE: CSR QINGDAO SIFANG CO., LTD.

REPRESENTACION CONSULAR ARGENTINA QUE INTERVIENE: Sección Consular de la Embajada Argentina en BEIJING

FECHA: 11/01/2013

Sello ovalado cruzado

Sello y Firma del funcionario



N° DE ORDEN: ECHIN 633/2013

N° ARANCEL: 6.4.3

DERECHOS PERCIBIDOS: CNY 375.00

Art. 229 del Reglamento Consular (Decreto N° 8714/1963 modificado por el Decreto N° 1629/2001: "Los documentos extranjeros autenticados en la forma establecida en el presente Reglamento harán fe en territorio nacional, sin necesidad de su posterior legalización ante otra autoridad argentina"

0044



13006443-002 2/4 ⑤

阿根廷 EDC



公 证 书

中华人民共和国山东省青岛市城阳公证处

企业法人营业执照

(副本)

注册号 370200018079774

名称 南车青岛四方机车车辆股份有限公司

住所 青岛市城阳区锦宏东路88号

法定代表人姓名 张在中

注册资本 肆拾亿叁佰柒拾玖万肆仟壹佰圆整

实收资本 肆拾亿叁佰柒拾玖万肆仟壹佰圆整

企业类型 股份有限公司

经营范围 一般经营项目：铁路机车、客车、城市轨道交通设备的设计、制造、修理、销售、租赁；铁路机、客车、城市轨道交通设备配件制造与销售；机车车辆技术服务；机械加工；铆焊加工；铸件销售；热处理；计量检定测试；理化检验测试；销售测量设备；经营本企业进出口业务和本企业所需机械配件、零配件、原辅材料的进出口业务，但国家限定公司经营或禁止进出口商品除外。经营本企业进料加工和“三来一补”业务。

(以上范围需经许可经营的，须凭许可证经营)。

成立日期 二〇〇二年七月二十二日

营业期限 自二〇〇二年七月二十二日至

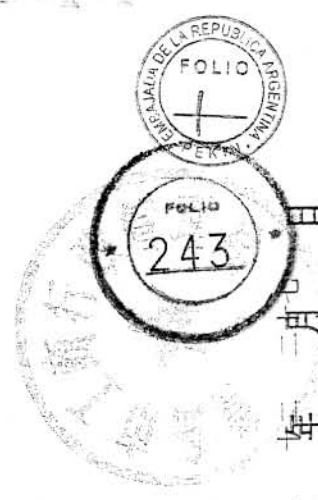
须知

1. 《企业法人营业执照》是企业法人资格和合法经营的凭证。
2. 《企业法人营业执照》分为正本和副本，正本和副本具有同等法律效力。
3. 《企业法人营业执照》正本应当置于住所的醒目位置。
4. 《企业法人营业执照》不得伪造、涂改、出租、出借、转让。
5. 登记事项发生变化，应当向公司登记机关申请变更登记，换领《企业法人营业执照》。
6. 每年三月一日至六月三十日，应当参加年度检验。
7. 《企业法人营业执照》被吊销后，不得开展与清算无关的经营活动。
8. 办理注销登记，应当交回《企业法人营业执照》正本和副本。
9. 《企业法人营业执照》遗失或者毁坏的，应当在公司登记机关指定的报刊上声明作废，申请补领。

年度检验情况

2010年度	2011年度		
--------	--------	--	--

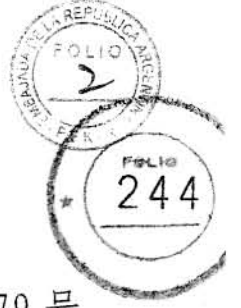
请于每年的3月1日到6月30日参加年



二〇一二年三月八日

档案号3702001807977

公 证 书



(2012)青城阳证外字第 979 号

申请人：南车青岛四方机车车辆股份有限公司，住所：
青岛市城阳区锦宏东路 88 号。

法定代表人：张在中，男，一九六一年十月十一日出生，
公民身份号码：370205196110111515。

公证事项：营业执照

兹证明青岛市工商行政管理局于二〇一二年十二月二十七日发给南车青岛四方机车车辆股份有限公司的注册号为 370200018079774 号的《企业法人营业执照》(副本)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国山东省青岛市城阳公证处

公证员

二〇一二年十二月二十八日

LICENCIA DE OPERACIÓN DE PERSONA JURÍDICA DE EMPRESA

(COPIA DUPLICADA)

No. registrado 370200018079774

Nombre CSR Qingdao Sifang Locomotora S.A.

Domicilio No.68, C/Jinhong Este, Distrito Chengyang, Qingdao

Nombre y apellido de representante legal Zhang Zaizhong

Capital registrado RMB 4.003.794.100 yuanes

Capital cobrado RMB 4.003.794.100 yuanes

Tipo de compañía Compañía limitada

Alcance de operación Proyectos de operación general: diseño, fabricación, reparación, venta y arrendamiento de locomotora ferroviaria, autobuses y equipos de tráfico de riel urbanos; fabricación y venta de accesorios de locomotora y autobuses ferroviarios y equipos de tráfico de riel urbano; servicio técnico de locomotora; procesamiento de maquinaria; procesamiento de soldadura remachada; venta de vaciado; tratamiento térmico; calibración y prueba de medición; inspección y prueba físicas y químicas; venta de equipos de medición; importación y exportación de su compañía propia y de las maquinarias, los equipos, los componentes y los accesorios, las materias primarias y auxiliares necesarios para su compañía, pero excepto las mercancías limitadas o prohibidas por el estado. Procesamiento de materiales importados de su compañía y negocios de "Tres Procesamiento y Una Compensación"

(En el ámbito arriba, en caso de que se necesita el permiso, deberá operarse con la licencia).

Fecha de establecimiento 22 de julio, 2002

Duración A partir de 22 de julio de 2002 hasta

Notas

1. La Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa es la papeleta de empresa para lograr la capacidad de persona jurídica de empresa y para la operación legal.
2. La Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa se extiende una copia original y una duplicada, ambas copias tienen iguales efectos legales.
3. Deberá colocar la copia original de la Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa en posición obvia del domicilio de la persona jurídica de empresa.
4. No deberá falsear, modificar, arrendar, prestar ni transferir la Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa.
5. En caso de que se cambia los asuntos de suscripción de la persona jurídica de empresa, deberá solicitar la suscripción de modificación ante la autoridad original de suscripción.
6. Desde el día 1 de marzo al día 30 de junio anualmente, debe participar en la inspección anual.
7. Al cancelar la Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa, no debe desarrollar las actividades operativas no relacionadas con la liquidación.
8. Para la suscripción de cancelación de empresa, deberá devolver la copia original y duplicada de la Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa
9. En caso de la pérdida o la demolición de la Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa, debe declarar el abono sobre periódicos asignados por la autoridad de registro de empresa y solicitar la renovación.

Inspección Anual

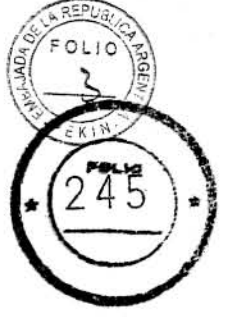
Administración de Industria y Comercio de Qingdao Inspección Anual (Sello) 2010	Administración de Industria y Comercio de Qingdao Inspección Anual (Sello) 2011	
---	---	--

Participe en la inspección anual desde 1 de marzo hasta 30 de junio de cada año.

Administración de Industria y Comercio de Qingdao (Sello)

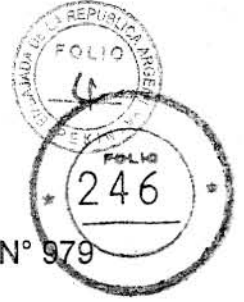
27 de diciembre de 2012

Número de archivo: 3702001807977



CERTIFICADO NOTARIAL

(2012) Q.C.Y.Z.W.Z.N° 979



Solicitante: CSR Qingdao Sifang S.A., domiciliada en N° 88, C/Jinhong, distrito de Chengyang, Qingdao.

Representante legal: Zhang Zaizhong, masculino, nació el 11 de octubre de 1961, N° de DNI: 370205196110111515.

Asunto: LICENCIA DE OPERACIÓN DE PERSONA JURÍDICA DE EMPRESA

Por el presente se hace constar que la fotocopia precedente es fiel al original LICENCIA DE OPERACIÓN DE PERSONA JURÍDICA DE EMPRESA (COPIA DUPLICADA), No.registrado 370200018079774, que la Administración de Industria y Comercio de Qingdao expidió a CSR Qingdao Sifang S.A. al 27 de diciembre de 2012, es auténtico el original.

Expedido el 28 de diciembre de 2012

Notario: Wang Xiankang

Notaría Chengyang

Municipio de Qingdao de Shandong

República Popular China

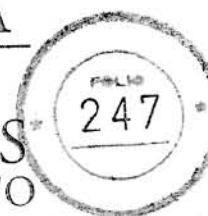
XW19627308

0044



REPÚBLICA ARGENTINA

MINISTERIO *de* RELACIONES EXTERIORES COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO



Sello ovalado cruzado

En virtud de las facultades conferidas por el Art. 226 del Reglamento Consular (Decreto 8714/1963):

TIPO DE DOCUMENTO: LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO

CANTIDAD DE FOJAS QUE INTEGRAN EL DOCUMENTO: 4

POR CORRESPONDERSE CON LA OBRANTE EN LOS REGISTROS DE ESTA REPRESENTACION CONSULAR SE LEGALIZA LA FIRMA DE: LI, Yuping

CARGO/CALIDAD EN LA QUE ACTUA: First Secretary, Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Popular China

FECHA OBRANTE EN EL SELLO: 9/1/2013

N° (SI OBRA EN SELLO): 13006443-002

PERSONAS INTERVINIENTES:

RECURRENTE: CSR QINGDAO SIFANG LOCOMOTORA S.A.

REPRESENTACION CONSULAR ARGENTINA QUE INTERVIENE: Sección Consular de la Embajada Argentina en BEIJING

FECHA: 11/01/2013

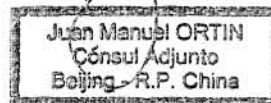
Sello ovalado cruzado

Sello y Firma del funcionario

N° DE ORDEN: ECHIN 621/2013

N° ARANCEL: 6.4.3

DERECHOS PERCIBIDOS: CNY 375.00



Art. 229 del Reglamento Consular (Decreto N° 8714/1963 modificado por el Decreto N° 1629/2001: "Los documentos extranjeros autenticados en la forma establecida en el presente Reglamento harán fe en territorio nacional, sin necesidad de su posterior legalización ante otra autoridad argentina"

0044



13006446-001 1/4 ⑤
阿根廷 EDC



公 证 书

中华人民共和国山东省青岛市城阳公证处

南车青岛四方机车车辆股份有限公司董事会

关于选举董事长的决议



根据《中华人民共和国公司法》和《公司章程》的有关规定，经公司第三届董事会第一次会议全体董事审议，一致选举张在中先生为公司董事长并为公司法定代表人。

董事签字：

张在中 马双 李斌
孙志源 王军
王军 (续) 张敬
李斌

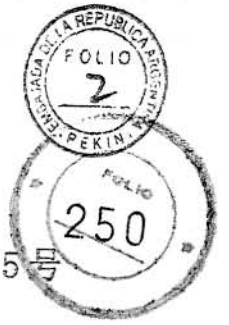
南车青岛四方机车车辆股份有限公司董事会

二〇一二年十二月十六日



0044

公 证 书



(2012)青城阳证外字第 975 号

申请人：南车青岛四方机车车辆股份有限公司，住所：青岛市城阳区锦宏东路 88 号。

法定代表人：张在中，男，一九六一年十月十一日出生，公民身份号码：370205196110111515。

公证事项：复印件与原件相符

兹证明前面的复印件与《南车青岛四方机车车辆股份有限公司董事会关于选举董事长的决议》的原件相符。

中华人民共和国山东省青岛市城阳公证处

公证员

王贤惠 王贤惠

二〇一二年十二月二十六日

0044

Junta Directiva de CSR Qingdao Sifang S.A.
Resolución sobre la Elección del Presidente de la Junta



De acuerdo con la "Ley Empresarial de República Popular China" y "Constitución Empresarial", a través de la discusión de la primera reunión de la tercera reunión de la Junta, eligió el Sr. Zhang Zaizhong como el presidente y el representante legal de la empresa.

Firmas de directores:

Junta Directiva de CSR Qingdao Sifang S.A.

Dic. 16, 2012